



127413

Magna PT B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach  
GETRAG S.P.A.  
PLANT MODUGNO  
VIA DEI CICLAMINI 4  
70026 MODUGNO  
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7192849 / 25.06.2019  
Purch. ord. no.: 5500034455  
Purch. ord. Date:  
Supplier's no.: 0000008003  
Order no. / Date: 30020506 / 08.09.2017  
Customer no.: 10005593  
Consignee: 30005665  
01 Serie  
Person in charge: Knorr, Hr.  
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

180234776

500 P463201

Weights (gross/net)  
Gross weight 381,860 KG Net weight 352,660 KG

| Item   | Material Description  | Quantity | Weight     |
|--------|---|----------|------------|
| 000010 | 2500326201<br>Transmission Housing<br>Customer article number: 2500326201 Position1 | 70 PC    | 352,660 KG |
| 900001 | TBA-501494<br>Plastic Pallet  | 2 PC     | 29 KG      |

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUENNE + PÄGEL S.r.l.  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 70  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi: 2  
Conformità alle schede d'imballo:  NO  
Data controllo: 27/06/2019  
Firma

R

Magna PT B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1  
74199 Untergruppenbach  
Deutschland  
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in  
Untergruppenbach  
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271  
Pers. haftende Ges.: Magna PT  
Management B.V. mit Sitzungssitz  
in Amsterdam und Verwaltungssitz  
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande  
Firmennr. 65999568  
Geschäftsführer:  
Dr. Stephan Weng  
Thomas Klett

Bankverbindung:  
Commerzbank AG  
DE10 6048 0008 0502 1923 00  
BIC: DRES DE FF 604

weiß = Exemplar für Auftraggeber    blanc = Exempleire pour commettant    wit = Exemplar voor lastgever    bianco = esemplare per committente    white = Copy for orderer    nva = Exemplar for orderer  
 rosa = Exemplar für Absender    rose = Exempleire de l'expéditeur    rose = Exemplar voor afzender    rosa = Esemplare per mittente    pink = Copy for sender    rosa = Exemplar for absender  
 blau = Exemplar für Empfänger    bleu = Exempleire du destinataire    blau = Exemplar voor geadresseerde    blu = Esemplare per destinatario    blue = Copy for consignee    bla = Exemplar for modtager  
 grün = Exemplar für Frachtführer    vert = Exempleire du transporteur    groen = Exemplar voor vervoerder    verde = Esemplare per trasportatore    green = Copy for carrier    grön = Exemplar for befördrer

**1** Absender (Name, Anschrift, Land)  
 Expéditeur (nom, adresse, pays)

Magna PT B.V. & Co. KG  
 Werk Bad Windsheim  
 - Logistik -  
 Burgbernhelmer Straße 5  
 91438 Bad Windsheim

**INTERNATIONALER FRACHTBRIEF  
 LETTRE DE VOITURE  
 INTERNATIONAL**

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR).  
 Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

**2** Empfänger (Name, Anschrift, Land)  
 Destinataire (nom, adresse, pays)

GETRAG S.P.A  
 VIA DEI CICALANINI 4  
 I-70026 MODUGNO

**16** Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  
 Transporteur (nom, adresse, pays)

Schweitzer GmbH & Co.  
 Internationale Spedition KG  
 Carl-Benz-Straße 23  
 D - 71634 Ludwigsburg  
 www.schweitzer-spedition.de

**3** Auslieferungsort des Gutes  
 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Ort/Lieu: Modugno  
 Land/Pays: Ital

**17** Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  
 Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

**SVETTRANS**  
 Světrtrans s.r.o.  
 Pilsava třída 685/117, 370 05 Česká Budějovice

**4** Ort und Datum der Übernahme der Güter  
 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

Ort/Lieu: Magna PT B.V. & Co. KG  
 Land/Pays: Werk Bad Windsheim  
 Datum/Date: 25.6.19

**18** Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer  
 Réserves et observations des transporteurs

The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.

**6** Kennzeichen u. Nummern  
 Marques et numéros

**7** Anzahl der Packstücke  
 Nombre des colis

**8** Art der Verpackung  
 Mode d'emballage

**9** Offiz. Benennung f. d. Beförderung  
 Désignation officielle de transport

**10** Statistiknummer  
 No. statistique

**11** Bruttogewicht in kg  
 Poids brut, kg

**12** Umfang in m³  
 Cubage m³

40x75  
 ↳ Getriebeteile  
 6xEP  
 ↳ Pumpen

14.455 kg

|                        |                                 |   |                                    |   |  |                          |                    |                              |
|------------------------|---------------------------------|---|------------------------------------|---|--|--------------------------|--------------------|------------------------------|
| UN-Nummer<br>Numéro UN | Ben. s. Nr. 9<br>Nom voit. no 9 | Gefahrstoffmuster-Nr.<br>Numéro d'étiquette | Verp.-Gruppe<br>Groupe d'emballage | Tunnelbeschränkungscode<br>Code de restriction en tunnels | <b>19</b> zu zahlen vom:<br>A payer par: | Absender<br>L'expéditeur | Währung<br>Monnaie | Empfänger<br>Le Destinataire |
| UN                     |                                 |   |                                    |   | Fracht<br>Prix de transport              |                          |                    |                              |
|                        |                                 |   |                                    |   | Ermäßigungen<br>Réductions               |                          |                    |                              |
|                        |                                 |   |                                    |   | Zwischensumme<br>Solde                   |                          |                    |                              |
|                        |                                 |   |                                    |   | Zuschläge<br>Suppléments                 |                          |                    |                              |
|                        |                                 |   |                                    |   | Nebengebühren<br>Frais accessoires       |                          |                    |                              |
|                        |                                 |   |                                    |   | Sonstiges<br>Divers                      |                          |                    |                              |
|                        |                                 |   |                                    |   | Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer    |                          |                    |                              |

**13** Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften  
 Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières

**14** Rückerstattung  
 Remboursement

**15** Frachtzahlungsanweisungen  
 Prescription d'affranchissement

Frei  
 Franco

Unfrei  
 Non Franco

**20** Besondere Vereinbarungen  
 Conventions particulières

**21** Ausgabestelle in Etap.  
 Lieu de délivrance

am le 25.6.19

**24** Gut empfangen  
 Réception des marchandises

Datum Date

**22** Unterschrift und Stempel des Absenders  
 Signature et timbre de l'expéditeur

Magna PT B.V. & Co. KG  
 Werk Bad Windsheim

**23** Unterschrift und Stempel des Frachtführers  
 Signature et timbre du transporteur

**SVETTRANS**

am le 27.6.2019

**25** Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen  
 Indications pour la détermination de la distance avec passages frontaliers

|     |     |    |
|-----|-----|----|
| von | bis | km |
|     |     |    |
|     |     |    |
|     |     |    |
|     |     |    |

**Paletten-Absender - Expéditeur des palettes**

| Art               | Anzahl | Kein Tausch | Tausch | Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes | Anzahl | Kein Tausch | Tausch |
|-------------------|--------|-------------|--------|--|--------|-------------|--------|
| Euro-Palette      |        |             |        | Euro-Palette                                   |        |             |        |
| Gitterbox-Palette |        |             |        | Gitterbox-Palette                              |        |             |        |
| Einfach-Palette   |        |             |        | Einfach-Palette                                |        |             |        |

**26** Vertragspartner des Frachtführers

**27** Amtliches Kennzeichen  
 Kfz: 800 2133  
 Anhänger: HU 820 WU

Nutzlast in kg

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

Benutzte Gen.-Nr.  National  Bilateral  EG  CEMT

Best.-Nr. 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer - Corneliussstr. 49 - 40215 Düsseldorf - Telefon 02 11/9191 93-0 - Telefax 02 11/880 15 44 - E-Mail: vv@verkehrsverlag-fischer.de

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

1-15 einschließlich y compris et 21+22